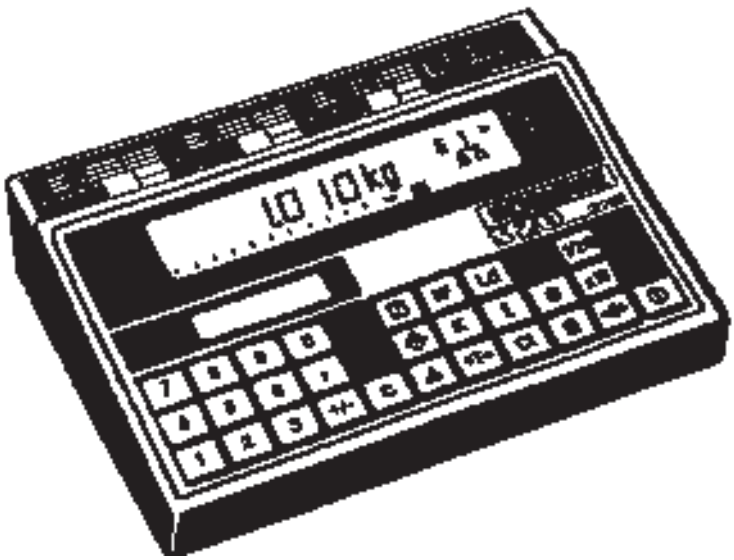


2761

Mise en service et mode d'emploi

CE

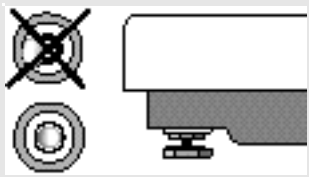
SOEHNLE

S 20

470.620.023 Printed in Germany 2/1998

Sous réserve de modifications techniques

S 20 – Mise en marche



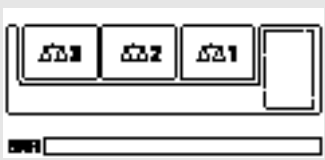
Installer la plate-forme de pesage sur le lieu d'utilisation

S'assurer qu'elle soit à l'horizontale à l'aide d'un niveau à bulle et des pieds de réglage.

Installer l'appareil d'affichage ou le fixer au mur à l'aide de la fixation jointe.

Procéder au branchement au secteur.

La balance est prête à fonctionner.



Ordre des balances raccordables

Position du timbre de sécurité

SNR Numéro de série

Plage de pesée (plages de pesée dans le cas de balances multi-échelons)

Portée maximum

Portée minimum

Valeur d'étalonnage (échelon)

Numéro de série (type de balance, chiffres finals de l'année de fabrication, numéro de comptage)

CE97 Signe de conformité européen CE avec année de son application.

Classe de précision, n° de l'homologation européenne D93-09-155:

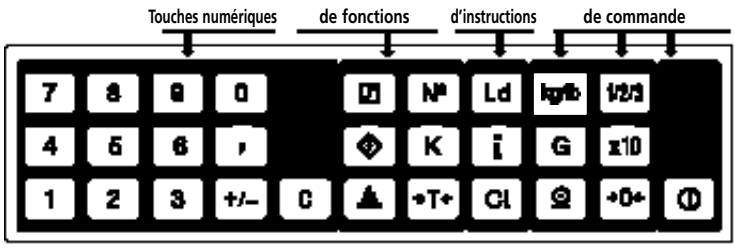
XXX Caractéristique de la position mentionnée

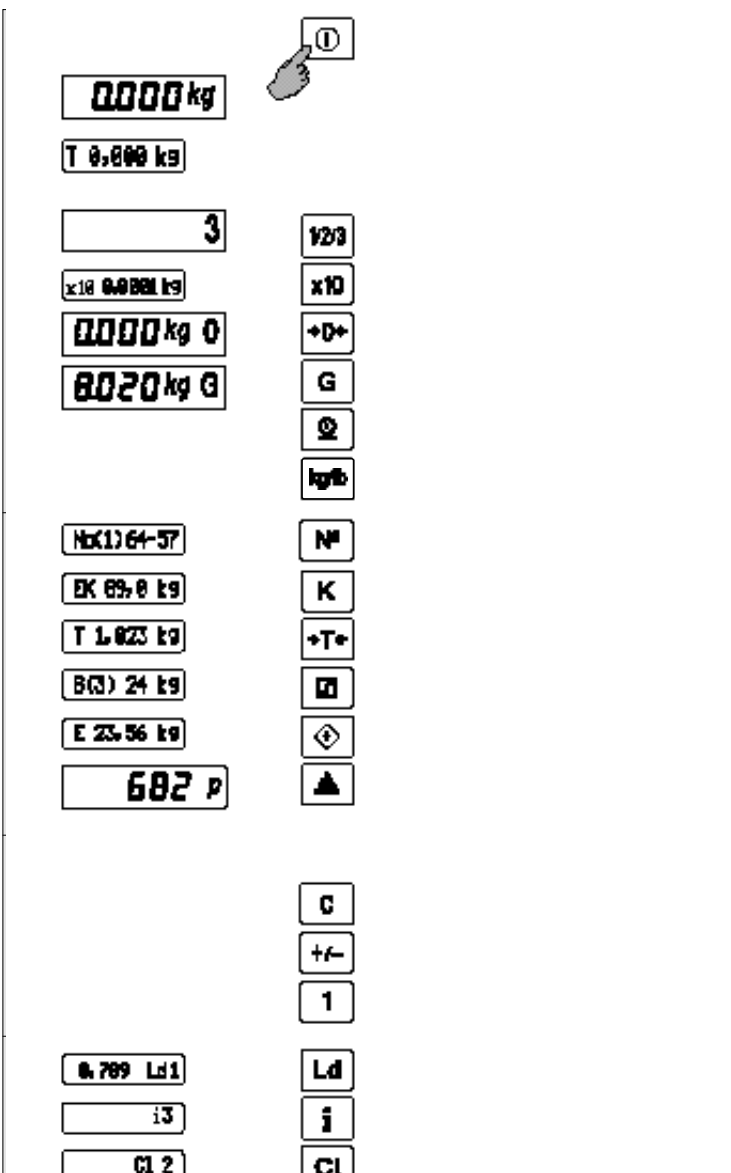
M Symbole d'homologation européene

S 20 – Manipulation

La manipulation de l'appareil, conçue très logiquement, vous donne accès aux performances universelles de votre appareil d'affichage. Pour nombre de fonctions, une simple pression de touche suffit - les fonctions de mémorisation requièrent uniquement l'actionnement de quelques touches se répétant.

Le clavier clair est organisé en blocs de touches:





T:		L'instruction est exécutée quand on actionne la touche de fonction correspondante.

Un signal sonore confirme l'exactitude de l'entrée

Les entrées erronées sont signalées par 5 signaux sonores consécutifs. Veuillez vous assurer de l'exactitude de vos entrées - le cas échéant, interrompez la chaîne d'instructions en appuyant sur la touche "Cl"

ıses possibilités de mémorisation:

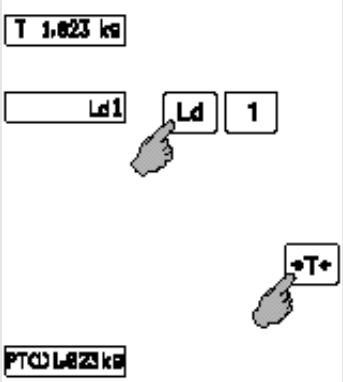
ganisation
ıtation ou de valeurs de consigne
de plus de
rence

ıntermédiaire:

rée manuelle
néro de mémoire correspondant

ır charger, appeler et effacer des données

ır déclencher chacun des fonctions



Mémorisation d'une valeur

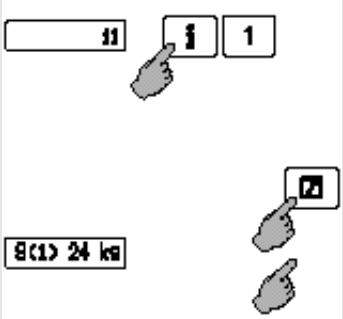
Vous entrez soit la valeur par le clavier numérique, soit que vous l'aviez déjà dans l'afficheur secondaire.

Appuyer ensuite sur la touche d'instruction "Ld"

Puis sur le numéro de la mémoire dans laquelle vous souhaitez enregistrer la valeur.

Confirmer en appuyant sur la touche de fonction correspondante (dans ce cas "Tare")

Procéder de la même manière dans le cas des mémoires de données d'organisation, de valeurs de consigne et de tare. Mémoire de poids de référence, uniquement en mode de comptage. Le cas échéant, commuter le mode !

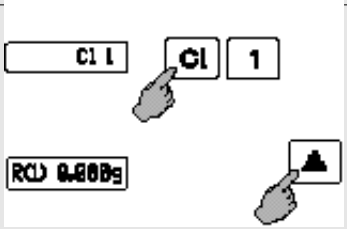


Appel de données mémorisées

Appuyer sur la touche d'instruction "i" et sur le numéro de la mémoire de la valeur vous souhaitez appeler. Les poids de référence ne peuvent être appelés qu'en mode comptage.

Actionner la touche de fonction correspondante (ici, pour la mémoire de valeur de consigne)

Les valeurs de mémoires de tare et - en mode de comptage - les valeurs de mémoires de poids de référence sont activées par actionnement répété de la touche de fonction correspondante (ici, pour la mémoire de valeurs de consigne).



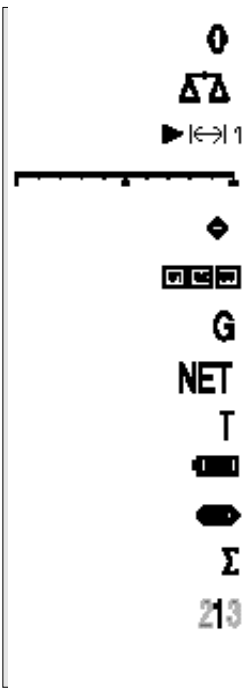
Effacement de valeurs mémorisées

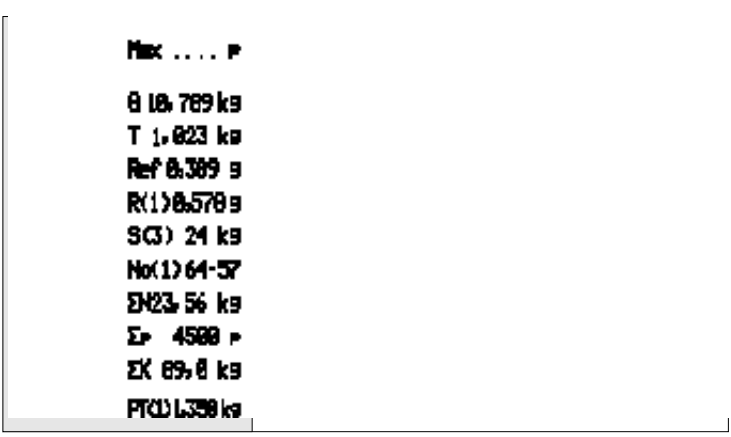
Appuyer sur la touche d'instruction "Cl"

Puis sur le numéro de la mémoire dans laquelle vous souhaitez effacer la valeur.

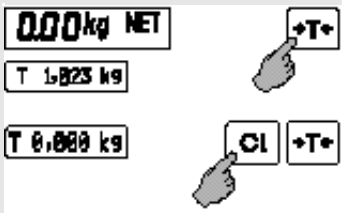
Confirmer avec la touche de fonction correspondante (ici, Comptage). La simple réécriture comme à la section "Charge en mémoire" efface également la valeur actuelle.

S 20 – Symboles d'affichage





S 20 – Pesage avec tare

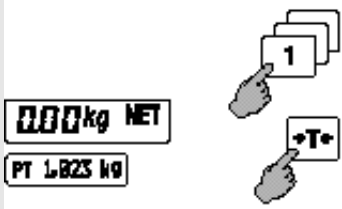


En cas de poids de tare inconnu

Tarer le récipient

La balance est prête pour effectuer la pesée nette.

Après la décharge de la balance, effacer, le cas échéant, la tare.



En cas de poids de tare connu

Placer le récipient plein sur la balance. Entrer la valeur de la tare en kg à l'aide du clavier décimal.

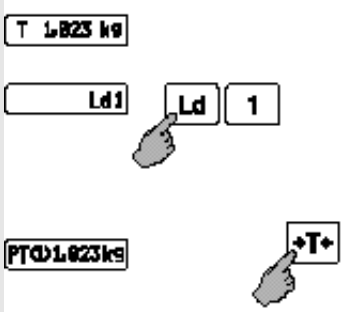
Confirmer avec la touche de fonction "T".

Le poids net apparaît

Affichage du poids de la tare (sur l'affichage secondaire)

Effacement du poids de la tare

Le poids brut apparaît sur l'affichage principal



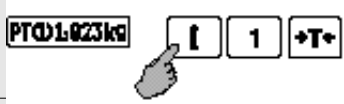
Mémorisation du poids de la tare

Charger en mémoire la valeur de tare déterminée ou une valeur entrée par l'intermédiaire du clavier décimal en kg:

Appuyer sur la touche d'instruction "Ld".

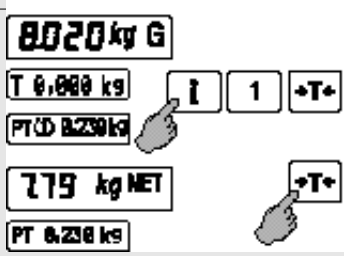
Puis sur le numéro de la mémoire de tare dans laquelle on souhaite enregistrer la valeur (chaque balance raccordée dispose de 10 mémoires de tare 0 à 9).

Confirmer ensuite en appuyant sur la touche de fonction "T". Après la décharge de la balance, effacer, le cas échéant, la tare.



Appel d'une valeur de tare mémorisée

Effacement d'une valeur de tare mémorisée



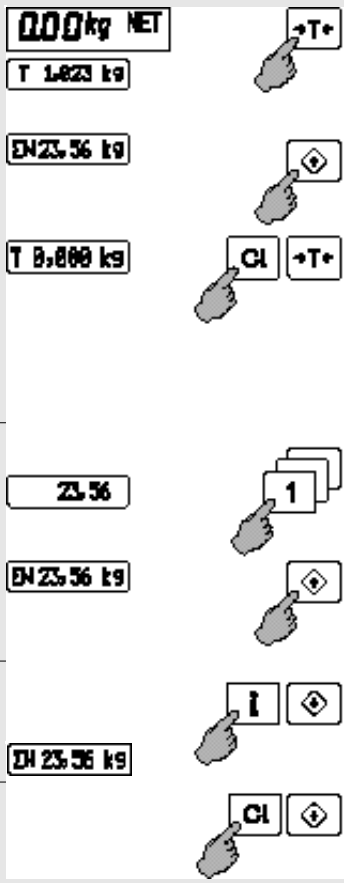
Pesage avec une mémoire de tare

Placer le récipient plein sur la balance. Appeler ensuite la valeur de tare mémorisée.

Appuyer de nouveau sur la touche de fonction "T" pour adopter la valeur de tare dans la pesée actuelle. Le poids net apparaît sur l'affichage principal.

S 20 – Totalisation des poids

En mode de pesage, chaque balance raccordée dispose d'une mémoire totalisatrice.



Le cas échéant, tarer le récipient.

Mettre en place la marchandise à peser.

Enregistrer la valeur du poids dans la mémoire totalisatrice.

Retirer la marchandise pesée.

Le cas échéant, effacer la tare.

Le cas échéant, entrer la nouvelle tare. Mettre en place la marchandise suivante à peser. Enregistrer la valeur du poids dans la mémoire totalisatrice, etc.

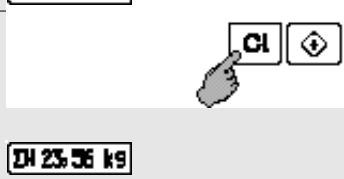
Le même récipient ne doit pas être taré une deuxieme fois, autrement la tare se double.

Il est possible d'entrer des valeurs par l'intermédiaire du clavier décimal, également avec un signe négatif:

Entrer la valeur.

Enregistrer la valeur dans la mémoire totalisatrice.

Affichage du contenu de la mémoire totalisatrice.
Afficher les mémoires. Quand vous restez sur la touche "+" le Brut/Tare/Net passe successivement sur l'afficheur secondaire.

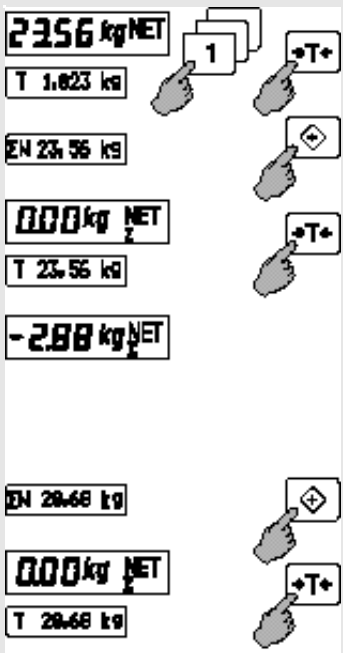


Effacement du contenu de la mémoire totalisatrice.
Effacer les mémoires. Quand vous restez sur la touche "+" les valeurs des mémoires passent successivement sur l'afficheur secondaire avant d'être effacées.

En cas de raccordement à une imprimante, la touche "+" et la combinaison de touches "CI/+" permettent de déclencher l'impression. Cette dernière est effectuée conformément à la défintion de la présentation de l'impression (pour de plus amples informations, se reporter à la section "Impression").

S 20 – Pesage des prélèvements –

***cf. pesage de composants**



Placer le récipient vide sur la balance et procéder au tarage.

Verser la marchandise dans le récipient.

Si la détermination du poids restant est importante:

Enregistrer la valeur du poids dans la mémoire totalisatrice.

Appuyer sur la touche de fonction "T". Sur l'affichage secondaire le poids total est indiqué comme une valeur de tare.

En cas de prélèvement d'une quantité partielle de marchandise, celle-ci est indiquée par un signe négatif ("-") sur l'affichage principal. La valeur de poids sur l'affichage ne change pas.

Détermination de la quantité restante

Si vous avez enregistré le poids total dans la mémoire totalisatrice, vous pouvez déterminer maintenant la quantité restante en appuyant sur la touche de fonction "+" .

Quand vous appuyez sur la touche de fonction "T" l'affichage principal retourne sur "0".

Affichage du contenu de la mémoire totalisatrice
(sur l'affichage secondaire)

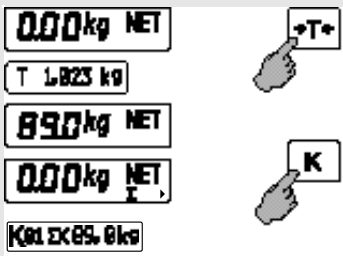
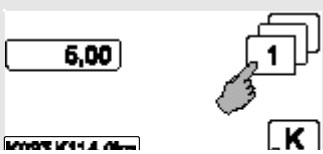
Effacement du contenu de la mémoire totalisatrice

Effacer la valeur de tare après avoir déchargé la balance.

En cas de raccordement à une imprimante, la touche "+" et la combinaison de touches "Cl/+" permettent de déclencher l'impression. Cette dernière est effectuée conformément à la défintion de la présentation de l'impression (pour de plus amples informations, se reporter à la section "Impression").

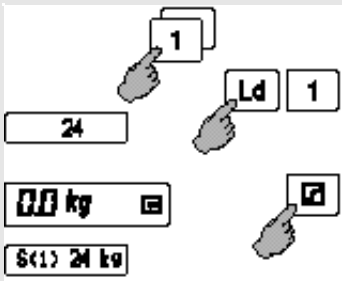
Lors du pesage des prélèvements les sommes des tares et des poids bruts ne sont pas correctes.

S 20 – Préparation des commandes et pesage de composants

Préparation des commandes uniquement en mode pesage et sur une balance	
	Le cas échéant, tarer le récipient. Mettre en place la marchandise à peser. Enregistrer la valeur du poids dans la mémoire de préparation des commandes. K-Flag est mis.
	Mettre en place la marchandise suivante à peser. Enregistrer la valeur de poids dans la mémoire de préparation des commandes, etc.
	Les données d'organisation (même à valeur négative) peuvent être entrées par le clavier décimal. D'abord entrer la valeur Puis la cumuler dans la mémoire de préparation des commandes avec „K".
	Affichage du contenu de la mémoire de préparation des commandes et du numéro courant du composant mis en place. Quand vous restez sur la touche "K" les sommes K, Brut et Tare passent successivement sur l'afficheur secondaire.
	Effacement du contenu de la mémoire de préparation des commandes et abandon de cette fonction. Quand vous restez sur la touche "K" les sommes K/Brut et Tare passent successivement sur l'afficheur secondaire.
	En cas de raccordement à une imprimante, la touche "K" et la combinaison de touches "Cl/K" permettent de déclencher l'impression. Cette dernière est effectuée conformément à la défintion de la présentation de l'impression (pour de plus amples informations, se reporter à la section "Impression").

S 20 – Commutation et contrôle en mode pesage

Les points de commutation (valeurs de consigne) peuvent être réglés uniquement en mode pesage. Chaque balance raccordée dispose de 3 memoires de valeurs de consigne. L'entrée doit être additive, c.-à-d. qu'il faut ajouter le poids de la première valeur de consigne à la seconde.
Les valeurs de consigne influent sur le poids net.



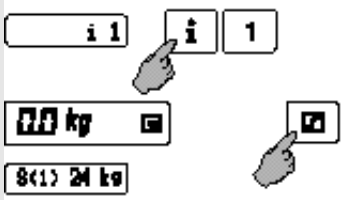
Charger en mémoire

Entrer la valeur du point de commutation à l'aide du clavier décimal en kg.

Appuyer sur la touche d'instruction "Ld". Puis sur le numéro de la mémoire.

Confirmer en appuyant sur la touche de fonction.

Le contenu des mémoires 2 et 3 peut être entré et affiché de la même manière.



Appel des valeurs mémorisées

Appuyer sur la touche d'instruction "i" et sur le numéro de la mémoire de la valeur que l'on souhaite appeler.

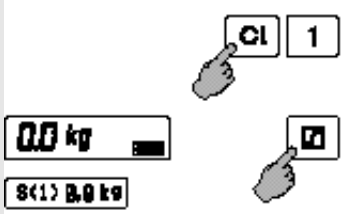
Confirmer avec la touche de fonction "".

Pesage avec les valeurs de consignes

Tarer le récipient

Mettre en place la marchandise à peser.

Quand la valeur de consigne appropriée est atteinte, le symbole correspondant s'éteint.



Effacement de valeurs mémorisées

Appuyer sur la touche d'instruction "CI".

Puis sur le numéro de la mémoire que l'on souhaite effacer.

Confirmer avec la touche de fonction correspondante. La simple réécriture comme à la section " Charger en mémoire" efface également la valeur actuelle.

Pesage de contrôle

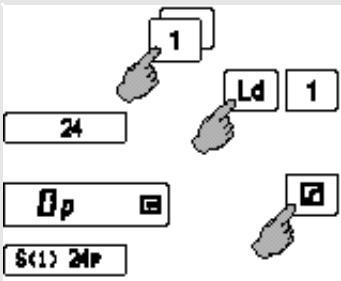
Entrer la tolérance de poids supérieure et inférieure de la manière indiquée à la section "Charger en mémoire". Mettre en place la marchandise à peser. La valeur du poids actuel ainsi que les symboles de tendance apparaissent sur l'affichage principal:

le poids est inférieur à la valeur de consigne "S1"

le poids se trouve dans la tolérance "S1-S2"

le poids est supérieur à la valeur de consigne "S2"

S 20 – Commutation et contrôle en mode comptage



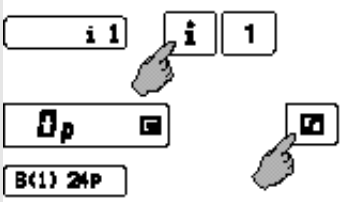
Charger en mémoire

Entrer par clavier numérique les nombres de pièces pour le seuil à programmer.

Appuyer sur la touche d'instruction "Ld". Puis sur le numéro de la mémoire.

Confirmer en appuyant sur la touche de fonction.

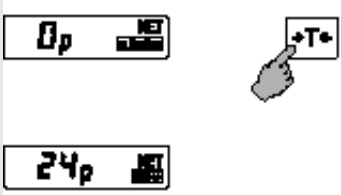
Le contenu des mémoires 2 et 3 peut être entré et affiché de la même manière.



Appel des valeurs mémorisées

Appuyer sur la touche d'instruction "i" et sur le numéro de la mémoire de la valeur que l'on souhaite appeler.

Confirmer avec la touche de fonction "".

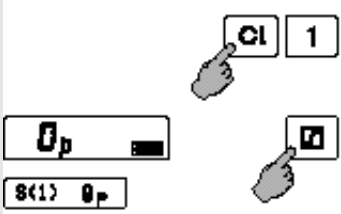


Compter avec des seuils programmés

Tarer le récipient

Mettre les pièces.

Quand la valeur de consigne appropriée est atteinte, le symbole correspondant s'éteint.



Effacement de valeurs mémorisées

Appuyer sur la touche d'instruction "Cl".

Puis sur le numéro de la mémoire que l'on souhaite effacer.

Confirmer avec la touche de fonction correspondante. La simple réécriture comme à la section " Charge en mémoire" efface également la valeur actuelle.

Pesage de contrôle

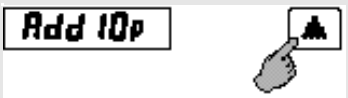
Programmer les seuils inférieurs (S1) et supérieurs (S2) comme décrit sous "Charger en mémoire". Mettre les pièces. La quantité actuelle est affichée. En plus, des petits symboles vous indiquent si les seuils sont dépassés.

Quantité inférieure à "S1"

Quantité entre "S1-S2"

Quantité supérieure à "S2"

S 20 – Comptage



Commuter la balance en mode de comptage

Détermination du poids de référence

Le cas échéant, tarer le récipient vide.

Soit mettre le nombre de pièces demandé par la balance., soit définir la taille de l'échantillon par le clavier numérique (1-50), valider la nouvelle taille avec la touche "▲" et après mettre l'échantillon. Démarrer le comptage en appuyant sur la touche "▲" . Le poids de référence est calculé. Dans l'afficheur secondaire vous voyez la quantité pour laquelle la balance garantit l'exactitude à 99,5%.

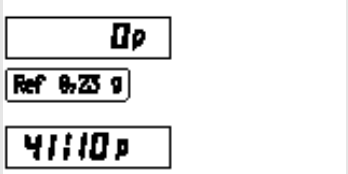
Si toutes les marchandises au détail sont très légères, il faudra ajouter d'autres marchandises. L'affichage retourne au zéro lors de la mise en place des marchandises. Appuyer sur la touche de comptage.

Affichage du poids de référence

Mémorisation du poids de référence actuel

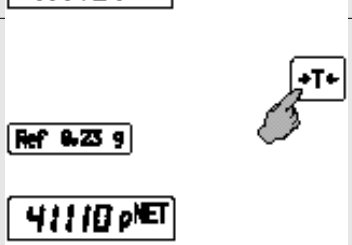
Appel de la mémoire de poids de référence

Adaption dans l'opération de comptage actuelle par actionnement répété de la touche de fonction "Comptage".



Comptage
Déterminer, appeler ou entrer manuellement le poids de référence.

Mettre en place la marchandise jusqu'à la quantité souhaitée.



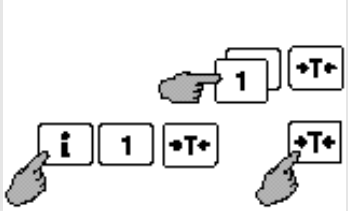
Comptage avec la tare

En cas de tare inconnue, tarer d'abord le récipient vide.

Après être passé en mode de comptage, il faut d'abord déterminer, appeler ou entrer manuellement le poids de référence.

Remplir ensuite le récipient.

Le nombre de marchandises au détail est affiché.



En cas de tare connue, on peut immédiatement placer le récipient plein sur la balance après être passé en mode comptage.
Appeler ou entrer le poids de référence.

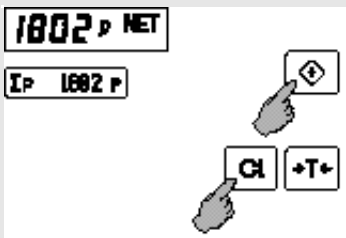
Entrer le poids de la tare avec le clavier décimal ou l'appeler d'une mémoire de tare et confirmer.

Le nombre de marchandises au détail est affiché.

Terminer le comptage

S 20 – Totalisation de marchandises au détail

En mode comptage, chaque balance raccordée dispose d'une mémoire totalisatrice.



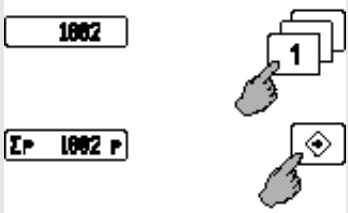
Déterminer le nombre de marchandises au détail (sans tare).

Enregistrer le nombre de marchandise au détail dans la mémoire totalisatrice (sur l'affichage secondaire)

Retirer la marchandise pesée.

Le cas échéant, effacer la tare.

Le cas échéant, entrer la nouvelle tare. Mettre en place la marchandise suivante à peser. Enregistrer le nombre de marchandises dans la mémoire totalisatrice, etc.



Il est possible d'entrer le nombre connu de marchandises au détail à l'aide du clavier décimal.

Entrer le nombre de marchandises au détail.

Enregistrer le nombre de marchandises dans la mémoire totalisatrice.

Affichage du contenu de la mémoire totalisatrice.

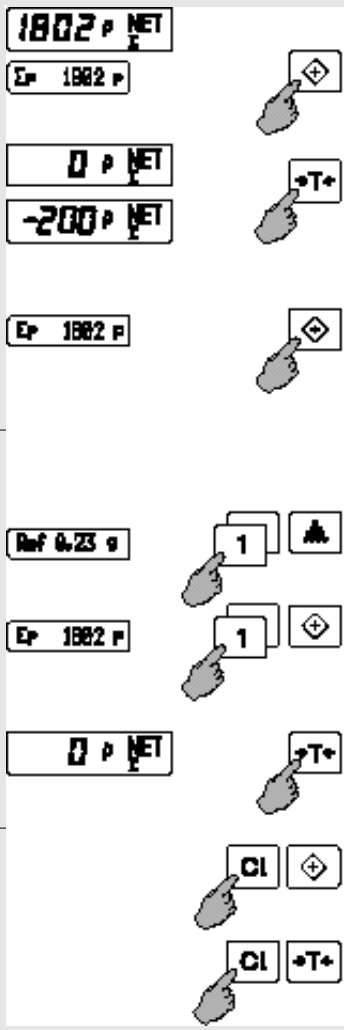
Effacement du contenu de la mémoire totalisatrice.

Totalisation despoids:
brut / tare / net par balance possible.

Totalisation des pièces:
Par balance ou pour l'ensemble des balances raccordées. (cf. mode utilisateur)

En cas de raccordement à une imprimante, la touche "+" et la combinaison de touches "Cl/+" permettent de déclencher l'impression. Cette dernière est effectuée conformément à la défintion de la présentation de l'impression (pour de plus amples informations, se reporter à la section "Impression").

S 20 – Prélèvement de marchandises au détail



Nombre de marchandises au détail et poids partiel inconnus.

Déterminer le nombre de marchandises au détail (sans tare)

Pour déterminer la quantité restante: enregistrer le nombre de marchandises au détail dans la mémoire totalisatrice.

Régler l'affichage sur zéro à l'aide de la touche de fonction "T".

Les prélèvements sont indiqués par un signe négatif ("-")

Pour déterminer la quantité restante: actionner la touche de fonction"+"

Après d'autres prélèvements, remettre l'affichage sur zéro, etc.

Nombre de marchandises au détail et poids partiel connus.

Placer le récipient plein sur la balance.

Entrer le poids de référence.

Entrer le nombre de marchandises au détail par l'intermédiaire du clavier décimal et confirmer avec la touche de fonction "+".

Régler l'affichage sur zéro à l'aide de la touche de fonction "T" et continuer de la manière indiquée ci-dessus.

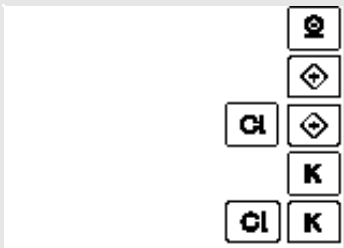
Quand la balance a été déchargée, il faut effacer le contenu de la mémoire totalisatrice.

Effacer la tare.

En cas de raccordement à une imprimante, la touche "+" et la combinaison de touches "Cl/+" permettent de déclencher l'impression. Cette dernière est effectuée conformément à la défintion de la présentation de l'impression (pour de plus amples informations, se reporter à la section "Impression").

S 20 – Impression

Ce mode d'emploi complémentaire est valable dans le cas du branchement de l'appareil d'affichage 2760 à une imprimante ou à un système informatique.



Touches de fonction

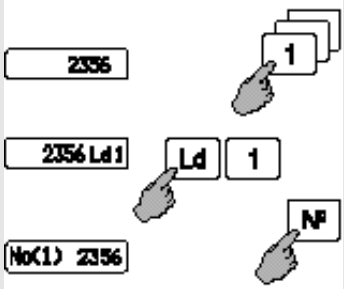
Impression

Impression - additive dans la mémoire totalisatrice.

Impression du contenu de la mémoire totalisatrice avec effacement de celui-ci.

Impression - additive dans la mémoire de préparation des commandes.

Impression du contenu de la mémoire de préparation des commandes avec effacement de celui-ci.



Programmation des codes d'organisation

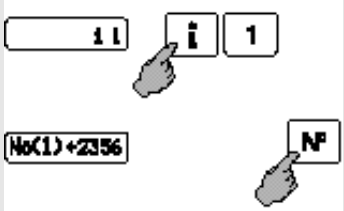
Un numéro à 40 positions peut être programmé pour chacune des trois mémoires d'organisation.

Introduire les données avec les touches numériques.

Appuyer sur la touche "Ld".

Ensuite choisir le numéro de mémoire (1-3).

Confirmer par la touche "N°".

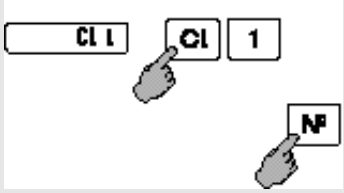


Rappel des informations mémorisées

Appuyer sur la touche "i", suivi du numéro de mémoire.

Confirmer par la touche "N°".

L'apparition d'une flèche indique que le code dépasse l'afficheur.



Effacement des données mémorisées

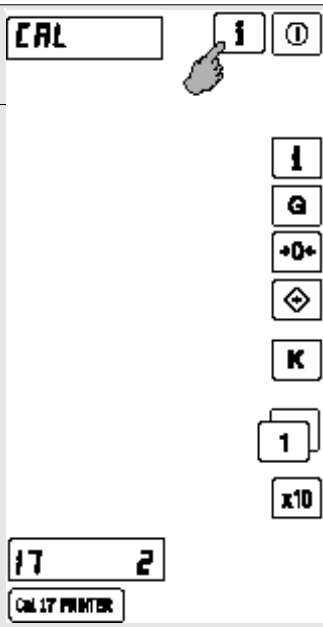
Appuyer sur la touche "Cl", suivi du numéro de mémoire à effacer.

Confirmer par la touche "N°".

Le contenu est également effacé par la programmation d'un nouveau code.

Impression à haute précision pour les balances à contrôle interne.

Les paramètres de configuration d'imprimante et d'interface sont stockés de manière permanente dans une mémoire interne. L'accès à l'option "Modification par l'utilisateur" vous est offert par l'intermédiaire du clavier et de l'affichage à cristaux liquides.



Activation de l'option "Modification par l'utilisateur"

Quand la balance est en mode pesage, appuyer simultanément sur la touche "i" et sur la touche "Marche-Arrêt"

Fonction de l'option "Modification par l'utilisateur"

Sélection des pas d'étalonnage, progression.

Sélection des pas d'étalonnage, régression.

Augmenter les dizaines dans un pas d'étalonnage dans un pas de programmation, de la droite vers la gauche.

Augmenter les valeurs préaffectées.

Confirmation et enregistrement de la valeur de l'affichage principal et passage au pas suivant d'étalonnage (CAL).

Entrée de valeurs (date;etc.) à l'aide du clavier décimal. Entrée numérique dans les dizaines clignotantes.

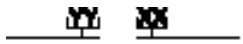
Mémorisation des modifications et retour au mode de pesage.

L'afficheur principal montre le pas de programmation et sa valeur préaffectée. L'affichage secondaire visualise le texte d'aide pour guider l'utilisateur.

Pas (CAL)	Valeur préaffectée	Afficheur secondaire
1	Heure / Minute	Heure
2	Jour/Mois/Année	Date
3	0=Européen 1= Américain	Ordre de la date
4	00050	Signal à vide
5	0	Tare add.
6	2	Départ Pesage
7	3	Départ Comptage
8	10	Taille échantillon
9	09600	Bauds
10	0	Parité
11	3	7/8 bits
12	0	CR/LF
13	0	STX/ETX
14	1	Avec dim.
15	0	Point/Virgule
16	0	Transmission PC
17	2	Type Imprimante
18	1	Rétroéclairage
19	Entrer contenu comme décrit dans la définition de l'image d'impression	Contenu touche "P"
20	idem	Contenu touche "+"
21	idem	Contenu touches "CL/+"
22	idem	Contenu touche "K"
23	idem	Contenu touches "CLK"
24	idem	Contenu pour PC
25	2	Intervalle pour PC
26	0	Reset No. courant
27	-	inexistant
28	1	Optimisation des pièces

S 20 – Défintion de la présentation de l'impression Transmission de données

Le premier contenu est affiché (code à 4 positions) après avoir appuyé sur la touche "K" (pas 19-24). L'introduction des données par le clavier numérique, en changeant le curseur de la dizaine avec la touche "0". La touche "K" permet d'adopter la valeur affichée. Le bloc de données prochain est indiqué.

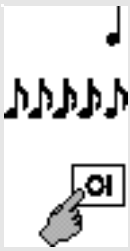
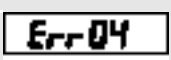
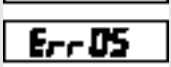
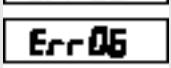
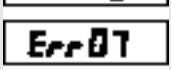
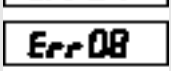
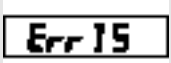
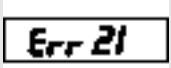
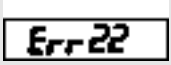
Code à 4 positions: 

Code d'impression Positionnement / début d'impression

Chaque code d'impression demande le positionnement/début de l'impression. Le positionnement doit être additif, c'est-à-dire quand plusieurs blocs de données apparaissent dans une ligne, il faut soustraire le positionnement des blocs de données à gauche. Une ligne se termine avec le code "3300". Une interligne se programme également par le code "3300", qui provoque donc toujours une nouvelle ligne.
La présentation de l'impression se termine par "3400". La touche "K" adopte la programmation et passe au pas d'étalonnage (CAL) suivant. Pour retourner au mode de pesage, il faut appuyer sur la touche de commande "x10".

Code-n° impression interne		Code-n° impression PC		Réglages	Longueur bloc	Commentaire	Colonne
Code d'impression	Positionnement	Code d'impression	Positionnement		Colonne	Chiffre <Unité>	
00XX		B	XX	Poids brut	15	G XXXXX,XX <Unité>	Colonne avec cadre à droite
01XX		D	XX	Date		XX.XX.XX	
02XX		d	XX	Date 1x		Seulement une fois	
03XX		E	XX	Orga data 1		No.1 XXXX (max. 39 pos.)	
04XX		e	XX	Titre Org. 1		Vide	
05XX		F	XX	Orga data 2		No.2 XXXX (max. 39 pos.)	
06XX		f	XX	Titre Org. 2		Vide	
07XX		G	XX	Orga data 3		No.3 XXXX (max. 39 pos.)	
08XX		g	XX	Titre Org. 3		Vide	
09XX		K	XX	Composants	18	C XX XXXXX,XX <Unité>	
10XX		k	XX	Total des composants	16	Total C XXXXX,XX <Unité>	
11XX		L	XX	Numéro courant	15	No.crt.. XXXXXXX	
12XX		N	XX	Poids net	16	N XXXXX,XX <Unité>	
13XX		n	XX	Total des poids net	16	Total N XXXXX,XX <Unité>	
14XX		P	XX	Nombre des pièces	18	PCS XXXXXXX	
15XX		p	XX	Total des No. des pièces	18	Total PCS XXXXX,XX	
16XX		R	XX	Poids de référence	17	REF XXXXX,XX <Unité>	
17XX		S	XX	Etat des points de comm.	5	S XXXX	
18XX		T	XX	Tare	15	T XXXXX,XX <Unité>	
19XX		U	XX	Heure	5	XX:XX	
20XX		u	XX	Heure 1x	5	Seulement une fois	
21XX		Ü	XX	Etat de charge supérieur, inférieur et d'arrêt	4	U XXX	
22XX		W	XX	Numéro de la balance	2	W X	
23XX		0		Attribut 1		Programmation par ordinateur seulement	Colonne 00
24XX		1		Attribut 2		"	
25XX		2		Attribut 3		"	
26XX		3		Attribut 4		"	
27XX		4		Attribut 5		"	
28XX		5		Texte 1		"	Colonne avec cadre à gauche
29XX		6		Texte 2		"	
30XX		7		Texte 3		"	
31XX		8		Texte 4		"	
32XX		9		Texte 5		"	
33XX		,		Avancement d'interligne		<LF> line feed (OAH)	Colonne 00
34XX				ETX		<ETX> end of text (03H)	
35XX		bxx		Somme des bruts	16	B-Somme XXXXX.XX <Unité>	Colonne avec cadre à droite
36XX		txx		Somme des tares	16	T-Somme XXXXX.XX <Unité>	

S 20 – Dérangement Causes et remèdes

	Affichage	Remède
	Un signal sonore confirme l'exactitude de l'entrée. Les entrées erronées sont signalées par 5 signaux sonores consécutifs.	Veuillez vous assurer de l'exactitude de vos entrées - le cas échéant, interrompez la chaîne d'instructions en appuyant sur la touche "CI"
	Lors de la mise en marche, la balance passe automatiquement sur zéro. Si la balance se trouve en dehors de la tolérance prévue l'affichage indique "-0-"	Décharger la plate-forme. Retirer éventuellement les salissures. Si après quelques secondes, la balance n'affiche pas zéro, veuillez contacter votre partenaire du service après-vente.
	Souscharge: Uniquement les tirets inférieurs apparaissant sur l'affichage.	Arrêter la balance et la remettre en marche. Le zéro est automatiquement reréglé.
	Surcharge: Uniquement les tirets supérieurs apparaissent sur l'affichage. La plage de pesage maximum est dépassée.	Retirer de la balance une partie de la marchandise à peser.
	Poids des pièces insuffisant.	Autres erreurs: Veuillez contacter votre partenaire du service après-vente.
	Balances en dehors de la zone de zéro.	
	Impossible de tarer en cas de surcharge ou de non-charge.	
	Impossible d'imprimer en cas de souscharge ou de surchage.	
	Commutation kg/lb bloquée	
	Mémoire totalisatrice occupée -L'effacer avant de commuter-	
	La transmission entre la balance de référence et l'indicateur est dérangée.	
	La fiche de raccordement n'est pas conforme avec la balance de référence.	

S 20 – Informations techniques

- Le boîtier est réalisé en aluminium coulé sous pression, revêtement par poudre (RAL 9006)
- Dimensions: 258 x 193 x 73 mm
- Protection IP 65, protection contre la poussière et les jets d'eau
- Manipulation par l'intermédiaire d'un clavier à effleurement, avec confirmation acoustique
- Alimentation électrique par bloc d'alimentation à connecteur de 220 V, 50 à 60 Hz, env. 12 VA
- Température de travail: -10° à ... +4° C
- Température de stockage: -40° à ... +70° C
- Plage de remise à zéro: -1% à ... +3%
- Toutes les données sont mémorisées de la manière à être sauvegardées en cas de panne de secteur.
- Interface de série RS 232 (V24) bidirectionnelle (demander la description de l'interface).
- Sortie de signaux des valeurs de consigne par l'intermédiaire d'un collecteur ouvert 100mA, 50 V pour le raccordement d'une commande.

S 20 – Assistance du produit:

Si vous avez de questions concernant votre installation de pesage Soehnle, reportez-vous d'abord à la documentation relative à ce produit. Si, malgré cela, certaines questions restent en suspend, veuillez vous adresser à votre partenaire du service après-vente Soehnle ou directement au constructeur.

Votre partenaire du service après-vente Soehnle

Soehnle-Waagen GmbH + Co.
Abteilung Kundendienst
Postfach 1265

D-71535 Murrhardt

Tél. (Allemagne= + 49) 71 92/28-1
Fax (Allemagne= + 49) 71 92/28-601

Notice importante pour nos clients français:

L'arrêté du 22 Mars 1993, article 3, précise que chaque instrument de pesage à fonctionnement non automatique doit être accompagné d'un carnet métrologique au lieu d'utilisation à partir du 1er janvier 1994.
Ce carnet comprend des renseignements relatifs à la réparation et surtout à la vérification, ainsi que des données permettant d'identifier l'organisme vérificateur et son personnel.
Un carnet métrologique doit toujours être disponible en même temps que l'instrument de pesage.

La responsabilité de fournir le carnet métrologique incombe au détenteur de l'instrument de pesage. Les détenteurs doivent veiller à l'intégrité du carnet métrologique.

L'absence ou la détérioration entraîne le refus de l'instrument à la vérification périodique ou le refus d'un réparateur d'intervenir sur un instrument. Les vérificateurs et réparateurs agréés signalent à la DRIRE l'absence ou la détérioration du carnet métrologique.

La circulaire no. 93.00.110.002.1 du 11 Août 1993 rappele en plus, que le détenteur a l'obligation d'assurer l'exactitude, le bon entretien et le fonctionnement correct de l'instrument, comme

– le maintien de l'intégrité des scellements.
– la présence des inscriptions obligatoires.
– l'installation correcte (mise de niveau, stabilité...)

Un tel carnet est intégré dans ce mode d'emploi. Veuillez le remplir lors de la mise en service s.v.p.

Votre partenaire du service après-vente Soehnle

Soehnle-Waagen GmbH + Co.
Abteilung Kundendienst
Postfach 1265

D-71535 Murrhardt

Tél. (Allemagne= + 49) 71 92/28-1
Fax (Allemagne= + 49) 71 92/28-601

Le constructeur vous communiquera l'adresse d'un balancier agrée à votre proximitè.

Carnet métrologique
pour l'utilisation en France

Instrument de pesage à fonctionnement non automatique

Périodicité de vérification: 1 an

Nom et adresse du détenteur: _____

_____

_____

_____

Marque de l'instrument: Soehnle

Modèle de l'instrument: _____

Numéro de série de l'instrument: _____

Numéro de carnet: Numéro de série de l'instrument

Date de création: _____

Remplacement: ☒ Non, ceci est le carnet de la première mise en service

Visa du détenteur:

Interventions:
(cocher la case correspondante)

☐ Vérification périodique ☐ Réparation Ajustage ☐ Modification

Date de l'intervention: _____

Identification de l'intervenant:

Nom de l'organisme: _____

Adresse: _____

_____

_____

Nom de l'intervenant: _____ Signature:

a) dans le cas d'une vérification périodique:

Sanction de la vérification: (cocher la case correspondante)

☐ Acceptation ☐ Refus

b) dans le cas d'une réparation:

Cause de l'intervention: (cocher la case correspondante)

☐ Réparation volontaire ☐ Réparation prescrite

Description succincte de l'intervention: _____

_____

_____

_____

Le présent carnet comprend seulement cette page